



# SZIGETBECSEI KRÓNIKA

## Búcsú, emlékezés, köszönet

### *Elballagtak a nyolcadikosok*

Ebben a zavarbaejtően gyorsan változó világban jó néha megpihenni a változatlan-ságban, megkapaszkodni a hagyományok erejében.

Jó volt belépni június 11-én a Szigetbecsei Általános Iskola kapuján, látva az örömteli várakozással gyülekező vendégeket, a ballagók családtagjait, barátait. A hetedikesek a szokásoknak megfelelően díszítették fel az Alma Matert, hogy a ballagók virágok között búcsúzzanak az iskolától.

Hagyományosan szép és minden bizonnyal az ünnepltek és ünneplők számára egyaránt emlékezetes marad ez a nap, a műsor, a búcsú és a köszönet szavai, melyeket a távozók fogalmaztak meg tanáraiknak, az iskola minden dolgozójának és természetesen az őket mindenben támogató családnak.

A hetedikesek ezúttal is „feltarisznyázták” az előttük járókat, és arra gondolhattak, hogy egy év múlva ők járják be énekelve, virágsokrokkal kezükben az iskola jól ismert termeit, az udvart és elevenítik fel az itt töltött évek emlékeit, élményeit.

Ez a búcsúünnepség adott alkalmat a Szigetbecse Községért Közalapítványnak, hogy átadja az általa javasolt „Év tanulója” cím nyertesének a jutalmat. Ezt a címet első ízben a 2002/2003-as tanév végén ítelték oda. Az idei győztes Mészáros Zsófia lett. A Jó tanuló – jó sportoló címet Glöckl Nóra érdemelte ki, a Lánchíd-alapítvány díjazottja Felhalmi Gabriella lett.

Gratulálunk és kívánjuk, hogy az eddigi követett úton haladjanak tovább is, amikor elhagyják a nevelő iskolát.

Az oktatási év lezárása nemcsak a búcsúról, az újrakezdésről is szól. Hiszen a körhinta forog tovább, egy fészkelj kirepül, de ott sorakoznak az utódok.

Az intézmény vezetője Raffay Béla ezt szem előtt tartva fogalmazta meg a tanév munkájáról szóló beszámolóját.

„Az iskola és benne az oktató-nevelő



munkát végző pedagógusoknak is mindennapi élménye a változás, ami néha bizony kibillent a mérleget egyensúlyi helyzetéből. Az iskolák között élesedik a verseny, az intézménynek folyamatosan megújulásra készen kell fogadni az ugyancsak gyorsan változó és növekvő igényeket, melyek egyként fogalmazódhatnak meg az intézményt fenntartókban, a szülőkben és a tanulóknban.

Igaz – és ez napi tapasztalatunk –, hogy az élet ma elsősorban a fejlődésről, a versenyről szól, de az nem lehetséges, hogy a pedagógia minden fenntartás, szűrő nélkül csak ezt a két bálványt szolgálja.”

Raffay Béla erős hangsúlyt adott beszámolójában annak, hogy a pedagógus munkája bizonyos állandóságot, stabilitást követel, például az értékek közvetítésében, a minta átadásban. Alkalmazkodni kell a külső változásokhoz, de ugyanakkor őrizni kell a hagyományos szakmai értékeket.

Kívánunk az iskola valamennyi dolgozójának, diákjának tartalmas, pihentető, frissítő vakációt, hogy az eddigiekhez hasonlóan tudjanak a következő tanévben is helytállni az élesedő versenyben, az életben.

### **Kitűnő tanulók**

3. o. (osztályfőnök: Köhegyiné Lengyel Anikó)

Deminger Diána, Gombás Anna, Nagy Nikolett, Ócsai Péter.

4. o. (osztályfőnök: Györkéné Varsányi Andrea)

Csuka Emese, Mayer Nóra, Marcsinyi Gréta, Végh Tamás.

5. o. (osztályfőnök: Kurucz Mónika)

Balogh Bernadett, Kirchner Enikő, Ócsai Ádám.

6. o. (osztályfőnök: Csoba Attiláné)

Bede Manuel, Lubianker Dávid, Vincze Krisztián.

### **Nevelőtestületi dicséret:**

Balogh Bernadett 5. o., Kirchner Enikő 5. o., Ócsai Ádám 5. o., Lubianker Dávid 6. o.

A ballagók osztályfőnöke volt: Szentesi Lászlóné Hoffmann Mária.

## Az „Év tanulója”:

### *Mészáros Zsófia*



Tanulmányi eredménye hetedik osztályig kitűnő, nyolcadikban 4,9. Közösségi munkában az évek alatt folyamatosan, évről évre részt vett mind az osztály, mind a falu életében.

A különböző iskolai és községi rendezvények aktív közreműködője, szervezője.

Énektudását nemcsak az iskolai ünnepeken, hanem versenyeken és a környék rendezvényein is megmutatta.

Különböző tanulmányi versenyek (matematika, történelem, szavaló, ének) rendszeres és eredményes résztvevője.

Szorgalmával, magatartásával, kedveségével példát mutatott osztálytársainak.

A maga elé kitűzött célokat maradéktalanul teljesítette, ezáltal ösztönözte a többi diákokat.



## MEGHÍVÓ



*Szigetbecse Község Önkormányzata és a Szigetbecse Községért  
Közalapítvány szeretettel meghívja Önt és kedves családját a*

**2010. augusztus 28-án, szombaton  
a Szigetbecse Balassi téri tónál  
tartandó**

## FALUNAPRA

### PROGRAM:

- 9.00 óra **Sakkverseny a Petőfi Sándor Művelődési Házban**  
(nevezés 8 h-tól helyszínen)
- 13.00-16.30 **Főzés a Balassi tér kijelölt helyein.** A főzőversenyre baráti társaságok, családok részvételére számítunk. Minden nevező 5000 Ft-os ajándékutalványban részesül.
- 13.00-17.00 **Ingyenes programok:**
- szövecs
  - lufihajtogatás
  - arcfestés
  - kézműves foglalkozások
  - egészségügyi szűrővizsgálatok
  - íjászat (céllövő verseny)
- Fizetős programok:**
- vidámpark
  - ugrálóvár
  - quad
  - póni lovaglás
- Büfé, kirakodóvásár, tombola értékes nyereményekkel!**
- 15.00-17.00 **Délutáni műsor**
- 15.00: Szigetbecsei csoport kyokushin karate bemutatója  
16.00: Szigetbecsei Zenebarátok mősora  
16.30: Főzőversenyen elkészített ételek zsűrizése  
17.00: Magyarországi Harmonikások Kulturális Egyesület koncertje
- 18.00 óra **Sensei Mező Sándor 3 danos karate mester önvédelmi és törés bemutatója**
- 19.00 óra **Tombola sorsolás**
- 20.00 óra **Kék Duna Mazsorett együttes mősora**
- 21.00 órától **Harmonika koncert folytatása és UTCABÁL**  
02.00 óráig **Zene: Cserna Gábor és barátai**  
A falunapon DJ: Schwarzenberger Imre (SCHWARCZI)

**Mindenkit szeretettel vár és jó szórakozást kíván a rendezőség!**

## Tájékoztató

### Tisztelt Választópolgárok!

Tájékoztatjuk a választópolgárokat, hogy **Sólyom László köztársasági elnök úr október 3-ra** tűzte ki a **helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek általános választását**.

Az önkormányzati választás egyfordulós, a jelöltek szeptember 3-án 16.00 óráig gyűjthetik és adhatják le ajánlásaikat a választási bizottságnál.

\*\*\*

Szigetbecse Község Önkormányzat Képviselőtestülete megválasztotta a **Helyi Választási Bizottságot**. A bizottság megtartotta alakuló ülését.

A bizottság tagjai: Borbély József elnök, Pákozdi Pálné elnökhelyettes, Kausitz Károlyné tag, Hódos Lajosné tag, Major Józsefné tag, Szűcs Ferencné póttag.

A Helyi Választási Bizottság ellátja a Szavazatszámoló Bizottság feladatát is.

A Helyi Választási Bizottság 2010. október 3-ra kitűzte

– **NÉMET Kisebbségi Önkormányzat választását**  
– **CIGÁNY Kisebbségi Önkormányzat választását**.

A kisebbségi önkormányzati választás Szavazatszámoló Bizottság tagjai:

dr. Schwarzenberger Anita elnök, Schmidt Judit elnökhelyettes, Ertl Anita tag, Lipsz Dezsőné tag, Szeredi Józsefné tag.

Helyi Választási Iroda vezetője: Losonczy Béla jegyző

Helyi Választási Iroda vezető helyettese: Lumei Sándorné

Helyi Választási Iroda tagjai: Ribinszkiné Gál Ilona, Szabó Anikó, Kis Józsefné.

A **Helyi Választási Iroda** helyiség címe: 2321 Szigetbecse, Petőfi S. u. 34., elérhetősége: 24/513-510.

\*\*\*

## Határozat

A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló 2010. évi L. törvény 4. §-a alapján a Helyi Választási Iroda vezetője megállapítja, hogy Szigetbecse községben 1408 fős lakosságszám figyelembevételével a **megválasztható önkormányzati képviselők száma 6 fő**.

Ezen határozatot a helyben szokásos módon: a községi hirdetőtáblán és a Szigetbecsei Krónika augusztusi számában kell kihirdetni.

\*\*\*

A választópolgárok a választói névjegyzékbe vételről szóló értesítést és az ajánlószevényeket 2010. augusztus 16-19. között kapják meg,

– képviselőjelölt az lesz, aki legalább 12 db ajánlószevényt kap,

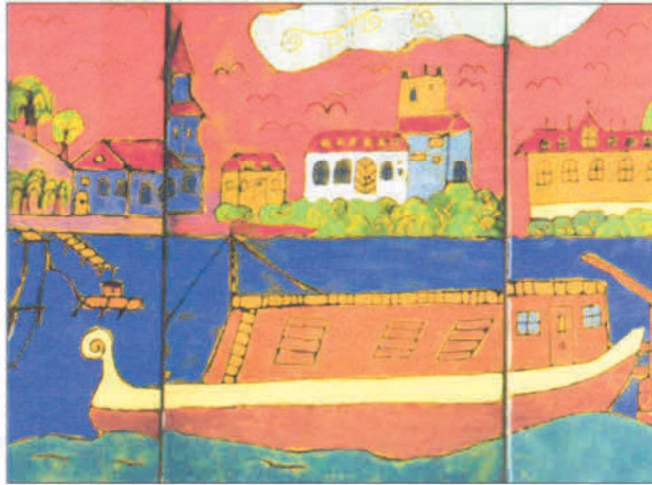
– polgármesterjelölt az lesz, aki legalább 34 db ajánlószevényt kap és azokat legkésőbb 2010. szeptember 3-án 16.00 óráig a helyi választási bizottságnak átadja a nyilatkozattal, hogy a jelölést vállalja.

**Losonczy Béla HVI vezető**

## Ránki-díj – Fodor Piroskának Tűzzománc sikerek Egerben



Huszár Aletta 8 éves



Márkus Bence 14 éves



Bartal Emese 9 éves

Fodor Piroska festő-restaurátor, rajz-földrajz tanár évtizedek óta tanít festészetet, rajzot, művészettörténetet és a Ránki György Művészeti Iskola keretében vezet tűzzománc szakköröket. Munkássága jutalmául idén Ránki-díjban részesült.

A szigetbecseiek, az itteni gyerekek is általa ismerkedtek meg egy csodálatos művészettel, a tűzzománc készítéssel. Jelenleg is három csoportban 30 becsei gyerek alkot, tanul Fodor Piroska szakkörében. Ők nemcsak az alkotás, hanem a siker örömeivel is megismerkedhetnek, hiszen Fodor Piroska tanítványaival rendszeresen részt vett kiállításokon, országos versenyeken és minden esetben díjakat hoztak haza.

Egerben idén hatodik alkalommal rendeztek diák-alkotók részére országos zománcművészeti biennálét. A szigetbe-

csei diákok ötször voltak jelen ezen a megmérettetésen tűzzománc alkotásaikkal, és a sikerek sohasem maradtak el. Idén minden beadott alkotást elfogadott a zsűri, mely a kiállítás anyagát minden eddiginél magasabb színvonalúnak, a felnőtt művészek kiállításaiával egyrangúnak ítélte. A becsei szakkör anyagának erejét az is bizonyítja, hogy a biennálé katalógusába ebből 8 alkotás került!

Az egri szervezők az elmúlt években pályázati felhívásukban a Föld, a levegő, a tűz, a víz életető, megtartó erejére, a természet örök körforgására irányították az alkotók figyelmét. Ezúttal a választott idézet: „S halk mormolással kezdte a mesét a vén Duna” volt.

A szigetbecsei gyerekek képzeletét természetesen erősen megmozgatta ez a gondolat. Munkájukhoz választottak

bibliai és meséből vett témát, de volt, akit a ráckevei Duna ihletett meg.

Három újabb díj gazdagítja az eddigi sikereket. A 7-10 évesek között **Huszár Aletta** (8 éves) első díjat nyert „Noé az Ararát-hegyén” című munkájával, **Bartal Emese** (9 éves) pedig „Vízvárban zöldkővön dalol Ung király” című alkotásával második díjat érdemelt ki. A 11-14 évesek közt **Márkus Bence** (14 éves) „Az után lőn Ráczkevi eő híre” harmadik díjas lett. Miután Bence az általános iskola első osztályától szorgalmas tagja a tűzzománc szakkörnek, megkapta azt a lehetőséget, hogy egy hetes egri tűzzománc alkotó táborban vegyen részt.

Gratulálunk Fodor Piroskának és a sikeres szakkör minden tagjának, külön a díjazottaknak! Kívánjuk, hogy továbbra is találjanak sok örömet az alkotásban! Kísérje ez az érzés egész életüket.



Kun Fanni 8 éves



Kirchner Enikő 11 éves



Végh Anna 12 éves

## Szigetbecse nagy napjai

A világválság következményeit Magyarországon és azon belül a legkisebb település is megérezte. Nehéz évet zárt 2009-ben Szigetbecse is, mégsem kellett nélkülöznie az örömteli ünnepeket, amikor ismét fejlődött, gazdagodott a falu. Jó gazdálkodással, sok önkéntes felajánlással, munkával elérte ez a közösség, hogy idén már az első félévben az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap által kiírt pályázaton nyert támogatás felhasználásával két fejlesztést tudott megvalósítani.

### Falumúzeum

A Makádi út 59. szám alatti ingatlan gyönyörűen felújítva a jövőben Falumúzeumként szolgál. A tárgyak gyűjtése, rendszerezése folyik, a sváb építészeti hagyományokat bemutató épület ünnepi átadására június 3-án került sor.



### André Kertész fotópályázat

A helyiségek azonban nem üresen várták az ünneplőket. A Szigetbecse Községért Közalapítvány és az André Kertész munkacsoport kihasználta a lehetőséget és itt rendezte meg az André Kertész emlékére ezúttal negyedszer meghirdetett fotópályázatra érkezett alkotások bemutatóját és a díjátadási ünnepséget.

A kiállított fotók minősége, a nagyszámú pályázó bizonyítja, hogy a pályázat jól szolgálja a meghirdetett célt, tovább viszi André Kertész fotó iránti szeretetét. Ő mindig hangsúlyozta, hogy érdemes nyitott szemmel, gyermeki kíváncsisággal és fogékony lélekkel járni, kelni és minden olyat lefényképezni, ami valamiért megragad bennünket.



Markéta Hritzová (Csehország) Harmónia



Keszthelyi László (Szigetbecse) Éhes vagyok...



Bárány Lúcia (Szigetbecse) Csigaszerelem



Gaál Milla Irisz (Dunaharaszti) Cicám



Bartók Andrásné (Leányfalu) Ketten együtt

Ezeket a gondolatokat tették magukévá az ideai pályázók is. A két megadott téma egyike az Európai Unió szegénység és kirekesztettség elleni küzdelmének évéhez, a másik Darwin évfordulóhoz kapcsolódott: Charles Robert Darwin 200 éve, 1809-ben született, tiszteletére a fotópályázat témájául választották az állatok világát.

Öröm volt látni a kiállított fotókon, hogy a három kategóriába – profi, amatőr, ifjúsági – sorolható pályázók fantáziáját milyen sokoldalúan ragadta meg a két megadott témakör. Az állatok világa látszólag könnyen ábrázolható, de a fotók alkotói a megmondhatóit, milyen sok türelem – és mennyi szerencse is kell egy-egy „állat-portré”, vagy kedves jelenet megörökítéséhez! Külön öröm, hogy egészen fiatalok is kedvet kaptak a fotózáshoz, és hogy jó úton haladnak a világ ezernyi csodájának felfedezésében, megörökítésében.

Ezeket hangsúlyozta az alapítvány nevében a vendégeket, pályázókat köszöntő beszédében Lumei Sándorné Jolika, aki megköszönte a kiállítás létrehozásában, a züriben végzett munkát. A díjakat a zsűri elnöke, Ardó Zsuzsanna adta át. A zsűri tagjai voltak Ackermann Róbertné fényképész, Jáki Réka muzeológus, újságíró, Lerner Ibolya Mária kuratóriumi tag.

Az ünnepséget tartalmas, színvonalas műsor tette teljessé. Zenéltek Hufnagel Aladár vezetésével a Szigetbecsei Zenebarátok, Szeredi Tamás szavalt, Fási Luca furulyázott.

### André Kertész Fotópályázat 2010. díjazottai

#### Állatok világa

**Profi díjat nyert:** Kerekes M. István (Mosonmagyaróvár) Grafika legyekkel

#### Amatőr kategória

- I. díj: Gál Lajos (Budapest) Csigaház I
- II. díj: Markéta Hritzová (Csehország) Harmónia
- III. díj: Keszthelyi László (Szigetbecse) Éhes vagyok, aztán szomjas

#### Ifjúsági kategória

- I. díj: Sztázics Richárd (Ráckeve) Ne tovább
- II. díj: Bárány Lúcia (Szigetbecse) Csigaszerelem
- III. díj: Gaál Milla Irisz (Dunaharaszti) Cicám

#### Szegénység és kirekesztettség

#### Profi kategória

A Savoyai Kastélyszálló különdíját nyerte: Kerekes M. István: Tekintet

#### Amatőr kategória

- I. díj: Bolla László (Budapest) Az út vége
- II. díj: Gál Lajos: Az utcán
- III. díj: Estebán Widniczky (Argentína) Családfa

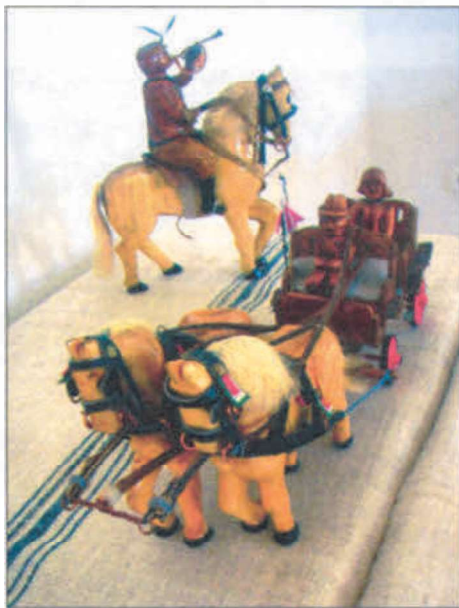


Kerekes M. István (Mosonmagyaróvár)  
Balkáni pillanat

## Szűcs István kiállítása

Külön teremben egy rendkívül szép és érdekes kiállítást is megtekinthettek a látogatók. Szűcs István amatőr faragó művész mutatta itt be nagy tárgyi tudással, aprólékos gondval elkészített faragványait.

Szűcs István munkásságáról lánya, Marica adott meghatóan szép ismertetőt. A művész munkája a faluhoz, a mezőgazdasági tevékenységhez kötötte, természetes, hogy ami-



kor faragókést, egy darab fát vett a kezébe, ennek az életnek az emlékeit faragta a fába.

Amit a Falumúzeumban munkásságából láthattunk, az valóságos csoda! Látni az aprólékos gondval kifaragott állatokat, szerszámokat, eszközöket, szinte halljuk a lovak patkójának csattogását, a szekérkerék nyirkosságát, a baromfiudvar hangjait.

A hárs, a különböző gyümölcsfák faanyagán kívül felhasznált mindent, ami munkájához szükséges és a ház körül megtalálható: borszóját, szőrmét, kukoricacsuhét, vesszőt. Különösen a gyerekek rajonganak a szobrokért, ő pedig fáradhatatlanul magyarázza azt, ami ma már ismeretlen a városi gyerekek számára: hogyan kell lovakat szekérbe fogni, hajtani, hogyan kell fejni, birkát nyírni, ekével szántani... Érdemes a fotók mellett ezt a kiállítást is megtekinteni!

## Duna-parti Pihenőpark

Az ünneppsorozat a Duna-parton folytatódott, ahol a vendégek bejárhatták az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap támogatásával létrejött Duna-parti Pihenőparkot.

Aki néhány hónappal ezelőtt erre járt, itt egy gödrös, szeméttel, sítell, gazzal teli területet láthatott. Most egy bekerített, füvesített, sétányokon bejárható árnyas parkot talál pihenőpadokkal, asztalokkal, gyerekjátékokkal. Két kiépített lejáró vezet le a Dunához. Megőriztek sok öreg fát és 116 facsemetét ültettek.



Munka és akarat nagyszerű megnyilatkozása ez az új, 5690 m<sup>2</sup>-es létesítmény, melyet Magasitz Lajos polgármester nyitott meg. Beszélte arról, hogy ezzel a megszépült területtel új közösségi tér alakult, ahová óvodás, iskolás csoportok, családok jöhetnek pihenni, kikapcsolódni, játszani a Duna partján.

Pánczél Károly országgyűlési képviselőnk, akivel a polgármester átvágta a szalagot, elismerően szólt arról, hogy Szigetbecse gondolt azokra, akiknek nincs hétvégi házuk a Duna partján és szinte el vannak zárva a víztől.

## Vendégünk: Pánczél Károly országgyűlési képviselőnk

„Egy kis községnek is van jövője!”

Pest Megye Közgyűlése 2006-ban Kulturált Települési Környezet I. díjat ítélte Szigetbecsének. Az ezzel járó félmillió forintot a pályázatot benyújtó Szigetbecse Községért



Közalapítvány az Életfa megvalósítására fordította. A pályázat összefoglalta a faluban lakossági összefogással létrejött fejlesztéseket, a civil szervezetek és az önkormányzat együttműködését a faluszépítésben, a környezetvédelemben, a tiszta, szép, gondozott falukép kialakításában.

Erre a díjra emlékeztetett a Falumúzeum ünnepélyes megnyitóján Pánczél Károly országgyűlési képviselőnk, és erről beszélt a lapunknak adott interjújában is.

„Örömmel látom, hogy Szigetbecse a díj átvétele óta is követi az addigi gyakorlatot és nem állt le az összefogással létrehozott fejlesztésekkel, a faluszépítéssel. Ezt bizonyítja az egész település arculata: megújultak a középületek, a parkok, a szobrok, újra él a Balassi téri tó.

Itt, ahol évszázadokon át békében éltek egymás mellett a magyarok, németek, szerbek, különösen fontos megőrizni az általuk teremtett kultúrát, a hagyományokat. Ennek a térségnek egyik jövőt építő lehetősége az idegenforgalom, közben meg kell őrizni a páratlanul szép természeti környezetet.

Az a két új létesítmény, melyet a mai napon adtak át a közösségnek, ezeket a célokat is jól szolgálja majd. A Falumúzeum a sváb építészeti hagyományait őrző házban létesült, melyben bemutatathatók az elődök életét körülvevő tárgyak, képek, dokumentumok. Községi kultúra, hagyományőrző tér és egyben idegenforgalmi vonzerő lesz ez a múzeum csakúgy, mint a másik ma átadott létesítmény, a Dunaparti Pihenőpark.

Kevés az olyan vízparti, vízközeletű település, ahol gondolnak azokra is, akiknek nincs a víz mellett üdülőjük. A partot elfoglaló ingatlanoktól nem jutnak a vízhez, az evezősöknek nincs kikötőhelyük. Szigetbecsén előrelátóan nem adták el a még birtokukban lévő partszakaszt, pedig az ebből származó bevételnek ezer helye lehetett volna. Ehelyett egy szép, gondozott, bekerített parkot hoztak létre, ahol bárki víz mellett üdülhet, pihenhet. A környezetvédelmi gondolkodás is megmutatkozik ebben: egy szeméttel teli, gondozatlan területet adtak vissza a természetnek, varázsoltak széppé.

Mindaz, amit Szigetbecsén eddig és ma is tapasztalunk, bizonyítja, hogy egy 1400 lakosú kis községnek is van jövője!

Gratulálok és további sikereket kívánok!”

Elkészült a Közép-Magyarországi Regionális Tanács – CÉDE 2009. évi támogatásával a szigetbecsei orvosi rendelő felújítása.

A beruházás teljes összege: 17.795.465 Ft,  
ebből EU és a Magyar Kormány támogatása 11.567.051 Ft,  
önkormányzat saját forrása: 4.228.414 Ft.

## A megismerhetetlen Erdély

Szeretjük. De ismerjük-e? Tapasztalatom, hogy bárahányszor járhatom tájait kirándulóbusszal, gyalog, kerékpárral, az az érzésem, hogy ez a gyönyörű szeglete a világnak megismerhetetlen. Nem, mert zárkózott volna. Nem. Erdély tájai, építészeti, kulturális gazdagsága, emberi értékei, hagyományai sokoldalúak, sokszínűek, de nyitva állnak azok előtt, akik őszintén kíváncsiak mindekre. Ez a kielégíthetetlen kíváncsiság az, ami sokunkat, engem is újra meg újra odavonz.



Ezúttal a Szigetsücske Természetbarátok Egyesülete szervezett négynapos, Máramaros megyét bejáró kirándulást.

Hegyek, hágók, virágos rétek, sűrű erdők. Legelők, ahol tavasztól őszig barangolnak az állatok és őrzőik, akik szintén itt élnek és itt dolgozzák fel a tejet túróvá, sajtjává. Még jellemző sok faluban a zindelytetős faház, a mogyoróvesszőből font kerítés. A megyében



93 fatemplom történelmi műemlék, 8 áll az UNESCO védelme alatt. A csodás fakapukról vezetőnkől megtudtuk, hogy csak mi nevezük ezeket összefoglalóan székely kapunak. Valójában tájként változnak, elsősorban a faragás módja, a motívumok szerint.

Százados időutazást tehetünk itt, ahol még hagyományos öltözékben láthatók az emberek. Itt ágasfára akasztott háztartási edények: lábasok, fazekak, lavórok jelzik, hogy a ház-

ban eladó lány van. Utaztunk a Vasér folyó völgyében erdei kisvasúton. Az öreg gőzös magabiztosan füttyögött, fāradhatatlanul pōfōgött, zakatolt fōlfelē hidakon át, alagutakon keresztül, nem kívánva egyebet, mint néha egy kis olajozást, fāt és vizet. Ez utōbit egy pihenōnēl a hegyrōl lezūdulō kis patak tavābōl szivattyūzza magāba.

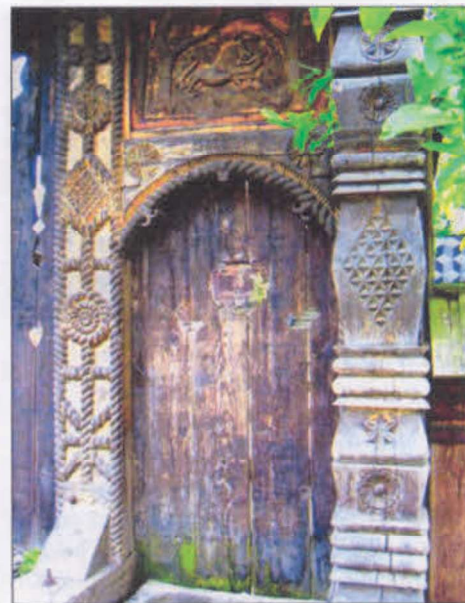
Ettünk pisztrāngot egy tōra ēpūlt vendēglōben, ahol kemencēben sūtōtték a kenyeret és a vendēg vālaszthatott halat magānak a tōbōl.

Megcsodālhattuk az āsvānymūzeumban a megyēben egykor műkōdō számos bānya bānyászai által talālt, általuk bānyavirāgnak elnevezett, hihetetlen forma- és szīngazdasāgű kristályokat. Jārtunk a bōrtōnműzeumban (egyik cellājāban a magyar 1956-os forradalomrōl összegyűjtōtt anyag lāthatō). Nagybānyān a festōiskola tōrtēnete bontakozik ki a kiāllított kēpekben.

Koltōn Petōfi nyomait kōvettűk, aki itt a Teleki-kastélyban tōltōtte ēlete legboldogabb heteit, de kōrutunk sorān sok mās helyen is találkozhattunk emlékeivel. Áhítattal jārtunk Ērmindszenten Ady Endre szűlōhāzāban, és fejethajthattunk sok Māramaroshoz kōtōdō nagy magyar emléke elōtt.

Feledhetetlen a barczānfalvai ortodox kolostor, a deszei ortodox fatemplom – a vilāgörōkség rēse –, a szaplonecai „vidām temetō”, a skanzen. Szerfālvān lāhattuk, milyen ötletesen hasznāljāk fel a hegyekbōl lezūdulō vīz erejēt, mely helyettesíti a mōsōgēpet, a fűrēszgēpet, a darālōt és rēse van az itt nagy hagyomānyal

bīrō pālinkafōzēs folyamatāban is. Itt nagy és vāratlan szerencsēvel ēppen tanűi lehetnűnk egy szīnpompās eskűvői menet indulāsānak. A menetet fejűktōl a patājukig virāgfűzerekbe burkolt lovak vezették, melyeket hagyomānyos ōltözékben, hetykēn tāncoltattāk a legenyek.



Mā mēg itt van mindez. Nem skanzenben, nem idegenforgalmi látványkēnt mutogatva. Itt van, lāthatō az ōsi ēpítészet, az arāny- és szēpérzék, az űnnepi viselet, a szokāsok, a gazdag nōvény- és állatvilāg. De ērzēkelhetō, hogy fogy, tűnik el mindez elsōsorban



ott, ahol a szűkōssēget (és szűksēget) felvāltja a gazdagodāssal gyakran egyűtt jārō kivagyisāg, izlēstelensēg.

Māramaros megyēt tōbbnyire elkerűlik a szervezett tűrak.

Pedig Māramaros megye – elkerűlhetetlen.

Pap Kornélia



## „Meditáció nőre és árnyékra”

Ardó Zsuzsanna fotóművész kiállítása

Ardó Zsuzsanna világhírű fotóművészt André Kertész iránt érzett tisztelete és csodálata hozta közénk és örzi számunkra barátságát. Ezúttal már hatodszor tisztelte meg Szigetbecsét azzal, hogy képei válogatását itt bemutatja, hogy ezáltal az érzékeny szemével felfedezett világot fotói által mi is felfedezhessük magunknak.

Ardó Zsuzsanna most az emberiség örök, izgalmas témáját választotta: a nőt. Az André Kertész Emlékház kis kiállító termében sorakozó képek látszólag csak a nőről – egy nőről – szólnak. Ám ha többször (oda-



vissza) megjárjuk a fotók sorát, egyre izgalmasabbá válik a történet, ami lehet drámai éppúgy, mint a siker... Az első képnek jelentése van éppúgy, mint a másodiknak, de a kettő között már keletkezhet egy harmadik... Így kapcsolódnak egymásba a jelentések, a történetet mindenki maga alakíthatja.



Megjelennek az árnyak, a terek és – igen – megjelenik a férfi is. Karinty Frigyes mondása is ott szerepel a kiállításon: „Férfi és nő... hogyan is értené meg egymást. Hiszen mindkettő mást akar. A férfi a nőt. A nő a férfit.”

A kiállítást Magasitz Lajos polgármester nyitotta meg. Üdvözölte a vendégeket és elmondta, hogyan ápolja, örzi a Szigetbecséhez sok szállal kötődő André Kertész emlékét. A világhírű fotóművész születésének évfordulóját ezekben a napokban ünnepeljük.

A kiállítás megtekintése után a vendégek átsétáltak az ezen a napon átadott Falumúzeumba, ahol szintén André Kertészre emlékezhetek: negyedszer rendeztek André Kertész tiszteletére fotópályázatot, a beküldött alkotásokat ezúttal itt és most állították ki, itt volt az eredményhirdetés, a díjátadás is.



## Hasznos tanácsok a kánikula idejére

Az utóbbi időben egyre gyakrabban tapasztaljuk az extrém magas hőmérsékletet és UV-sugárzást, amely nagyon igénybe veszi a szervezetet, különösen az időseket, kisgyermeket, szív- és érrendszeri megbetegedésben szenvedőket, cukorbetegeket. A nagy melegben a szervezet hőleadó mechanizmusa „megbolondul”, ami betegségek kialakulásához vezethet. A hőártalom legenyhébb formája hőkimerülés, aminek tünetei lehetnek a sápadt, verejtékes bőr, szapora pulzus, fejfájás, szédülés, végtagi görcsök, hányinger. Amennyiben a fenti tüneteket tapasztaljuk, a legfontosabb a beteget hűvös helyen nyugalomba helyezni, lábait felpolcolni, sok folyadékkal itatni.

A napszúrás is hasonló tünetekkel járhat, elsősorban azokat fenyegeti, akik fedetlen fejjel tartózkodnak a napon. Főleg a déli órákban áll fent a veszély, ezért ekkor lehetőleg ne tartózkodjunk tűző napon (10-15 óra között). A hőártalmaknak a legsúlyosabb formája a hőség, amelynek az első figyelmeztető jelei a következők lehetnek: kimerültség, szédülés, agresszív viselkedés, letargia. A hőségutára az alábbi tünetek fennállása esetén kell gondolni: fejfájás, magas láz (akár 40 fok fölötti), verejtékezés hiánya, akár eszméletvesztés.

Ebben az esetben az alábbiakat kell tennünk: a beteget minél előbb nyugalomba, hűvös helyen elhelyezni, egész testfelületen hűtőborogatást alkalmazni, ha eszméletlen van sokat itatni, ha esetlegesen eszméletét veszítette, akkor stabil oldalfekvésbe helyezni, és segítséget hívni (orvosi segítséget vagy mentőt hívni, amely bármely telefonról ingyenesen hívható a 104-es számon).

A nyári melegben az alábbi jótanácsok lehetnek segítségünkre: A déli meleg órákban a nehéz fizikai munka lehetséges kerülése (kerti munkák, házimunka), ezeket a tevékenységeket lehetőleg a kora reggeli vagy késő esti órákban végezzük. Igyunk sok folyadékot, lehetőleg vizet, gyógyteát, gyümölcsleveket a folyadék- és sóvesztés miatt, napi minimum 3 litert! Ne fogyasszunk olyan innivalót, amely sok cukrot, koffeint vagy alkoholt tartalmaz, ezek ugyanis folyadékot vonnak el, és fokozzák a szomjúságérzetet! Együnk könnyű ételeket, például zöldséget, gyümölcsöt, levest! A reggeli órákban együnk többet, a melegben kevésbé terheljük a szervezetet! A meleg időben viseljük szellős, könnyű, világos színű ruházatot, illetve védjük fejünket kalappal, sapkával, kendővel a közvetlen napsugárzás ellen (különösen veszélyeztet-

tettek a csecsemők és kisgyermek). Kora reggel és késő este szellőztessük át a házat, napközben lehetőség szerint sötétítsünk be, az ablakot csukjuk be. Ha módunkban áll, akkor naponta akár többször is zuhanyozunk le, vagy hűtsük testünket az alkarunkra, csuklónkra engedett hideg folyóvízzel.

Sok idős embernek van jogositványa. Fontos odafigyelni, mivel a kocsiban gyakran akár 50 fok is lehet, ez pedig fáradtsághoz, levertséghez, a reakcióidő növekedéséhez vezet, amitől a balesetek gyakorisága nő. Ez ellen légkondicionálóval, sok folyadékkal és a vezetés közben beiktatott gyakori szünetekkel, pihenéssel védekezhetünk. Kisgyermeket, háziállatot soha, még rövid időre se hagyjunk kánikulában a gépkocsiban, még akkor sem, ha árnyékban áll.

Ebben a nyári nagy melegben fokozottan figyeljünk oda bőrünk védelmére, ehhez használjunk magas faktorszámú fényvédő krémet.

Remélem, hogy írással tudok segíteni abban, hogy mindenki gond nélkül viselje el ezt a rendkívül meleg időjárást. Jó pihenést és nyaralást kívánok mindenkinek!

Dr. Csernyi Zsuzsanna

## Rendőrségi hírek

A bányatavaknak sajátosságai szerint lehetnek rendkívül mély pontjai, ahol a víz nem tud felmelegedni. Hirtelen beugrásnál pld. izomgörcsöt, akár szívleállást is okozhatnak, nem beszélve a beláthatatlan, változó mélységről, a fenéken rejlő, sérülést is előidézhető tárgyakról.

### Jótanácsok vízparton lévőknek

A nyári melegben mi sem lehet kellemesebb a hűsítő habokban való megmártózásnál, azonban a fürdőzés meggondolatlan és felelőtlen magatartással veszélyessé is válhat. A Pest megyei szabadvizekben – folyók, tavak – igen gazdag, ezáltal számtalan lehetőséget biztosít a fürdőzésre, a sportra, a horgászatra és a szabadidő egyéb hasznos és szórakoztató módon történő eltöltésére. Annak érdekében azonban, hogy szabadságuk valóban kellemesen teljen és gondtalanul végződjön, kérjük szívleljék meg tanácsainkat és tartsák be a fürdőzés alapvető szabályait.

A szabadvizek mentén a legbiztonságosabb a kijelölt fürdőhelyen történő fürdőzés. Ezeket a helyeket – előzetes mederfenék-vizsgálat, valamint a parton és a vízben történő kitérés és vízminőség-ellenőrzés után – szakemberek választják és jelölik ki. Itt jelen vannak azok a fel-

tételek, amelyek lehetővé teszik – szükség esetén – a gyors mentést.

6 éven aluli, továbbá úszni nem tudó 14 éven aluli gyermekek csak felnőtt kíséretében fürödhetnek a szabad vizekben. Az úszni nem tudó gyermekeknek mindenféleképp, de a jól úszók-



nak is célszerű a mentőmellény vagy a mentőgallér használata.

Minden vízijárműnek, így a csónaknak is felelős vezetője, kapitánya van, akit megválasztanak, vagy a mindenkori kormányvezető, aki a csónak végén ül. Az ő felelőssége, ha valaki a csónakból a vízbe ugrik, s belefullad. Fontos,

hogy menetben lévő csónakot csak a vezető engedélyével lehet elhagyni. A vízijárművet elhagyó fürdőzőt mindaddig követni kell, amíg az nincs teljes biztonságban. A menetben lévő csónakban tartózkodóknak tilos állni, továbbá az úszni nem tudó személy mentőmellényt kötelei viselni. A csónak vezetője a beszállás előtt köteles tisztázni, hogy a csónakban helyet foglaló személyek tudnak-e úszni.

Meg kell említeni a másik veszélyforrást, amelyet a számunkra ismeretlen vízterület és annak tulajdonságaiból fakadó váratlan helyzetek okozhatnak (erős sodrás, örvénylés, a mederfenék egyenetlenségei, gödrök, ahol nem ér le a láb). Váratlan veszélyhelyzetben pánik lesz úrrá a fürdőzőkön, nem hoznak helyes döntést, megrémülnek, kapkodnak, a végtagjaik „lebénulnak” és elmerülnek.

További tanácsként javasoljuk, hogy közvetlenül étkezés után, teli gyomorral, felhevült testtel, szeszital és gyógyszer hatása alatt ne fürdjünk. Kerüljük a sekély, valamint az ismeretlen vízterületen a vízbeugrást, valamint a szív- és keringési betegségben szenvedőknél az egyedül történő fürdözést. Fentiekkel nem a vizektől való elijesztés a cél, hanem a megfontoltabb, józanabb gondolkodásra készítetés, magunk és társaink megóvása.

*Rendőrkapitányságok tájékoztatása alapján:*

*Fejtné Fekete Anita r. fhdgy.,  
Ráckeve Rk. sajtóreferense*

## Higgyünk, bízunk rendőrségünkben

E sorok írója hálásan köszöni a Vizirendészet két szolgálatellátójának Temesfői Zsolt r.fzls-nek és Csík Zoltán r.tzls-nak a segítséget, akik július 15-én megtalálták az autóstáskámat, s a Ráckevei Rendőrkapitányság ügyeletesének intézkedésére az elvesztéstől számított mintegy három óra múlva saját kezűleg adták át a sokféle okmányt és egyéb értékeket tartalmazó irattartót.

A Ráckevei Rendőrkapitányság ügyeleti szolgálata rendkívül udvariasan és gyorsan járt el problémám megoldásában.

Egy táska elvesztése látszólag nem jelentős dolog, de számomra – és más polgártársaim számára is – a sokféle irat beszerzése és értékek pótlása többhónapos utánjárást és jelentősebb pénzkidrást jelentett volna.

Ez a tény is megerősítette bennem azt a hitet, hogy rendőrségünk lelkiismeretesen, szolgálatkészen látja el feladatát, s valóban szolgálja, őrzi és védi kis városunk és környékbeli falvaink polgárait.

Hiszem, hogy rajtam kívül sokan mások is így tekintenek rendőreink tevékenységére.

**Dr. Csuka Gyula**  
szigetbecsei lakos

## Tájékoztatás a Csepel-sziget és Környéke Többcélú Önkormányzati Társulás területén végrehajtandó csípőszúnyogok elleni védekezési munkákról

A csípőszúnyogok számára kiemelkedően kedvező tavaszi időjárás, valamint a folyók magas vízállása (Duna áradása, árterületek előtése) extrém mértékű szúnyogártalmat eredményezett, lényegében az egész országban. Társulás területén is az elmúlt évtized legsúlyosabb időszaka következett be a csípőszúnyog populáció kiterjedtségében. Tekintettel az extrém mértékű szúnyogártalomra, a CSÖSZ RSD és Környezetvédelmi Bizottsága 2010. július 5-én tartott ülésén szakértői javaslat alapján döntött arról, hogy a következő hetekben részben kiterjesztett területen, módosított technológiával rendeljen meg a szúnyoggyérítéseket. A kivitelezések az elkövetkező időszakban **három alkalommal, ~5 naponta** kerülnek végrehajtásra 2010. július 8-ától kezdődően, továbbiakról a kezelések értékelésével egyidejűleg kell döntést hozni. A légi kémiai gyérítés első sorban a Duna és a Ráckevei(Soroksári-)Duna-ág mentén, illetve szigeteken zajlik, tehát összesítve a korábbiaknál kisebb területen (1890 ha). A települések közötti partszakaszokon is lesz gyérítés, így csökkentve a szúnyogok gyors visszatelepülését. A földi kémiai gyérítés területei jelentős mértékben kibővítésre kerülnek (4320 ha), a partszakaszokra koncentrálván, és azon túl részben a korábban légi módon kezelt területeket helyettesítik, illetve az eddig nem érintett belterületek nagyobb részén, és az elérhető külterületi partszakaszokon is lesz kijuttatás. A lárvák elleni biológiai védekezés jelen helyzetben még nem kerül bevezetésre, annak hosszabb előkészületi ideje miatt. A szúnyoginvázió fenti intézkedések hatására megszűnni bizonyosan nem fog, azonban várhatóan az eddigieknél hatékonyabb kezelések elviselhető állapotot eredményeznek.

**Dr. Fekete Gábor entomológus**

Lapunk fotóit készítették: Balogh Anikó, Horák György, Lumei Sándorné, Schmidt Mátyás

Kiadja Szigetbecse Képviselő-testülete. • Felelős szerkesztő: Pap Kornélia. • Felelős kiadó: Losonczy Béla jegyző.  
A szerkesztőség címe: Szigetbecse, Petőfi S. u. 34. • Nyomda: Press+Print Kft. – Megjelenik: kéthavonta.